

3. Completely remove the clamps on the brake levers by unscrewing the clamp bolts all the way. Replace the clamp with the Matchmaker clamp, arrows pointing up.

**Note:** This illustration shows a standard setup where the shifter is inboard from the brake lever. If you prefer the brake lever inboard, then just use the other Matchmaker clamp (the arrows still pointing up).

3. Entfernen Sie die Klemmbefestigung von den Bremshebeln, indem Sie die Klemmschrauben vollständig herausschrauben. Ersetzen Sie die Klemmbefestigung mit der Matchmaker-Klemmung. Achten Sie darauf, dass die Pfeile nach oben weisen.

**Hinweis:** Diese Abbildung zeigt eine Standardkonfiguration mit innenseitig vom Bremshebel montiertem Schalthebel. Wenn Sie den Bremshebel auf der Innenseite montieren möchten, verwenden Sie einfach die andere Matchmaker-Klemmung (Achten Sie wieder darauf, dass die Pfeile nach oben weisen).

3. Retire completamente les colliers des leviers de frein en dévissant à fond les boulons du collier. Remplacez le collier par le collier Matchmaker. Veillez à ce que les flèches soient bien orientées vers le haut.

3. Dèposez complètement les colliers des leviers de frein en dévissant à fond les boulons du collier. Remplacez le collier par le collier Matchmaker. Veillez à ce que les flèches soient bien orientées vers le haut.

**Remarque :** L'illustration représente une installation standard avec le levier du dérailleur à l'intérieur du levier de frein. Si vous préférez que le frein soit à l'intérieur, utilisez simplement l'autre collier Matchmaker (la flèche doit toujours être orientée vers le haut).

3. Rimuovere completamente i morsetti sulle leve dei freni svitando completamente i bulloni dei morsetti. Sostituire il morsetto col morsetto Matchmaker, con le frecce puntate verso l'alto.

**Nota:** Questa illustrazione mostra un'impostazione standard in cui lo smorzatore è all'interno della leva dei freni. Se si preferisce che la leva dei freni sia all'interno, utilizzare l'altro morsetto Matchmaker (con le frecce ancora puntate verso l'alto).

3. Retire complètement les abrazaderas de las manetas de freno, desenroscando del todo los tornillos de las abrazaderas. Sustituya la abrazadera por la del sistema Matchmaker, con las flechas apuntando hacia arriba.

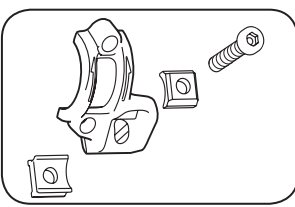
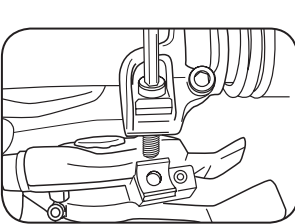
**Nota:** Esta ilustración muestra una configuración estándar en la que la palanca de cambio va por dentro con respecto a la maneta de freno. Si prefiere que vaya por dentro la maneta de freno, sólo tiene que utilizar la otra abrazadera Matchmaker (con las flechas apuntando hacia arriba también).

3. Verwijder de klemmen volledig van de remhendels door de klembouten volledig los te schroeven. Vervang de klem door de Matchmaker klem, met de pijlen naar boven wijzend.

**Opmerking:** Deze illustratie toont een normale situatie waarbij de versnelling binnen de remhendel is geplaatst. Als u de remhendel liever in de binnenste positie heeft, gebruik dan de andere Matchmaker klem (met de pijlen nog steeds naar boven wijzend).

3. Retire integralmente as braçadeiras dos manípulos de travão, desapertando os parafusos respectivos até ao fim. Substitua a braçadeira pela do Matchmaker, com as setas voltadas para cima.

3. Dèposez le collier de la commande du dérailleur droite en dévissant à fond le boulon du collier. Glissez le corps de l'adaptateur Matchmaker dans les composants comme illustré et vissez le boulon du corps dans la commande du dérailleur. Ajustez ensuite l'angle de la commande du dérailleur et serrez le boulon. Serrez à un couple de : 2,8 à 3,4Nm. Procédez de même pour la commande gauche.



5. Remove the right shifter clamp by unscrewing the clamp bolt all the way. Place the Matchmaker body bolt through the hardware as shown, and screw the body bolt into the shifter. Now, adjust the angle of the shifter and tighten bolt. Torque to : 2.8-3.4Nm (25-30 in-lb). Repeat this step for the left shifter.

5. Nehmen Sie die Klemmbefestigung für den rechten Schalthebel ab, indem Sie die Klemmschraube vollständig herausschrauben. Setzen Sie die Matchmaker-Gehäuseschraube wie dargestellt in die Komponente ein, und schrauben Sie sie in den Schalthebel. Richten Sie nun den Schalthebel auf den erforderlichen Winkel aus, und ziehen Sie die Schraube fest. Anziehen mit: 2,8 bis 3,4Nm. Wiederholen Sie diesen Vorgang für den linken Schalthebel.

5. Retire a braçadeira direita das mudanças, desaparafusando completamente a braçadeira. Coloque o parafuso central do Matchmaker no mecanismo, como se ilustra, e aparafuse-o às mudanças. Ajuste agora o ângulo das mudanças e aperte o parafuso. Apertar até: 2,8-3,4Nm. Repita este passo para as mudanças da esquerda.

5. クランプボルトを完全に取り外して、右シフタークランプを取り外します。図のように Matchmaker ボディーボルトを金具に通し、ボディーボルトをシフターにネジで留めます。次に、シフターの角度を調節し、ボルトを締めます。トルク値：2.8-3.4Nm。左側シフターにも、同じ手順を繰り返します。

5. Dèposez le collier de la commande du dérailleur droit en dévissant à fond le boulon du collier. Glissez le corps de l'adaptateur Matchmaker dans les composants comme illustré et vissez le boulon du corps dans la commande du dérailleur. Ajustez ensuite l'angle de la commande du dérailleur et serrez le boulon. Serrez à un couple de : 2,8 à 3,4Nm. Procédez de même pour la commande gauche.

**Para instalar el sistema de bloqueo remoto de horquillas RockShox PushLoc sobre Matchmaker:** El sistema PushLoc también es muy fácil de instalar sobre Matchmaker; basta con sustituir la arandela cilíndrica inferior del Matchmaker por la escuadra accodada para Matchmaker de PushLoc. Para más información, consulte las instrucciones de instalación de PushLoc.

**Opmerking:** Er zijn twee plekken waar de hoofdbouten in de versnelling geschroefd kunnen worden. Een ervan zal open zijn omdat de klem die zojuist gebruikte, de andere is bedekt met een schroefdoop van 2,5mm. Kies de positie die u het beste bevalt, en zet de dop in het gat dat u niet gebruikt.

Nadat u alles nog eens heeft gecontroleerd om te zorgen dat uw remhendels, versnellingschakelaars en PushLoc allemaal goed vast zitten in de positie die u verkliest, bent u klaar om te gaan rijden!

**Om de RockShox PushLoc afstandsblokkering voor de voorvork op de Matchmaker te installeren:** PushLoc is ook erg eenvoudig om op de Matchmaker te bevestigen; u vervangt eenvoudig de onderste cilindersluitring van de Matchmaker met de PushLoc's Matchmakerschamier. Raadpleeg de PushLoc installatie-instructies voor verdere details.

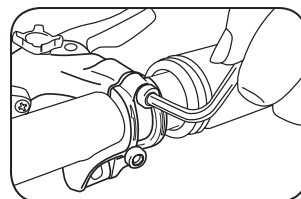
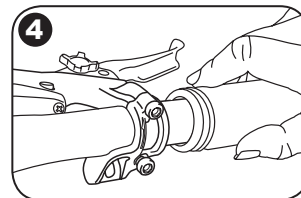
**Nota:** esta ilustração mostra uma configuração padronizada, em que as mudanças estão por dentro do manípulo do travão. Se preferir passar o manípulo do travão para dentro, basta utilizar a outra braçadeira do Matchmaker (sempre com as setas para cima).

3. クランプボルトを完全に取り外して、ブレーキレバー上のクランプを完全に取り外します。クランプを Matchmaker クランプと取り替えます。この時、矢印が上を向くようにします。

**注：**このイラストは、シフターがブレーキレバーのインボードにある標準的な設定を示すものです。ブレーキレバーをインボードに付けたい場合は、もう一つの Matchmaker クランプ（矢印は上を向いたまま）を使います。

3. 完全旋下 夹具螺栓，卸下刹车杆上的夹具，用 Matchmaker 夹具替换拆下的夹具，箭头朝上安装。

**注释：**插图显示的是标准设置，变速器在刹车杆的内侧。若您希望刹车杆在内侧，请使用另外一个 Matchmaker 夹具（箭头仍朝上）。



4. Bringen Sie die Bremshebel (mit Matchmaker) wieder am Lenker an, und stellen Sie sicher, dass sich die Hebel jeweils auf der richtigen Seite befinden. Schieben Sie die Griffgummis wieder auf den Lenker. Halten Sie die Hebel in der gewünschten Position, und ziehen Sie die obere Matchmaker-Schraube mit dem angegebenen Drehmoment fest, sodass keine Lücke mehr zu sehen ist. Ziehen Sie dann die untere Schraube mit demselben Drehmoment an. Anziehen mit: 2,8 bis 3,4Nm.

4. Ricollocare le leve dei freni (con il Matchmaker) sul manubrio, accertandosi che ciascuna leva sia sul lato appropriato. Sostituire le manopole. Ora, tenere ciascuna leva nella posizione preferita, e serrare completamente il bullone Matchmaker superiore fino alla coppia specificata, in modo che non vi sia alcun intervallo. Quindi serrare il bullone inferiore alla stessa coppia. Serrare a: 2,8-3,4Nm.

4. Vuelva a colocar las manetas de freno (con Matchmaker) en los manillares, asegurándose de que cada una de ellas esté en el lado correcto. Vuelva a colocar las empuñaduras. A continuación, sujete cada maneta en la posición que prefiere y apriete del todo el tornillo Matchmaker superior hasta alcanzar el par especificado, de modo que no quede holgura alguna. A continuación, apriete el tornillo inferior con el mismo par de apriete. Par de apriete: 2,8–3,4Nm.

5. Dèposez le collier de la commande du dérailleur droite en dévissant à fond le boulon du collier. Glissez le corps de l'adaptateur Matchmaker dans les composants comme illustré et vissez le boulon du corps dans la commande du dérailleur. Ajustez ensuite l'angle de la commande du dérailleur et serrez le boulon. Serrez à un couple de : 2,8 à 3,4Nm. Procédez de même pour la commande gauche.

5. Rimuovere il morsetto smorzatore destro svitando completamente il bullone del morsetto. Collocare il bullone del corpo Matchmaker attraverso l'hardware come mostrato e avvitare il bullone dello smorzatore e serrare il bullone. Serrare a: 2,8-3,4Nm. Ripetere questo passaggio per lo smorzatore sinistro.

5. Desmonte la abrazadera del cambio derecho, desenroscando del todo el tornillo de la abrazadera. Coloque el tornillo del cuerpo del sistema Matchmaker a través del dispositivo, como se muestra en la figura, y enrosque el tornillo del cuerpo al cambio.

A continuación, ajuste el ángulo de la palanca de cambio y apriete el tornillo. Par de apriete: 2,8–3,4Nm. Repita este paso para el cambio izquierdo.

5. Verwijder de rechter versnellingsklem door de klemmoleed volledig los te draaien. Plaats de Matchmaker hoofdboot door de apparaatuur zoals getoond, en schroef de hoofdboot in de versnelling. Verstel nu de hoek van de versnelling en draai de bout aan. Draai aan tot: 2,8-3,4Nm. Herhaal deze stap voor de linkerversnelling.

5. Retire a braçadeira direita das mudanças, desaparafusando completamente a braçadeira. Coloque o parafuso central do Matchmaker no mecanismo, como se ilustra, e aparafuse-o às mudanças. Ajuste agora o ângulo das mudanças e aperte o parafuso. Apertar até: 2,8-3,4Nm. Repita este passo para as mudanças da esquerda.

5. クランプボルトを完全に取り外して、右シフタークランプを取り外します。図のように Matchmaker ボディーボルトを金具に通し、ボディーボルトをシフターにネジで留めます。次に、シフターの角度を調節し、ボルトを締めます。トルク値：2.8-3.4Nm。左側シフターにも、同じ手順を繰り返します。

4. Put the brake levers (with Matchmaker) back onto the bars, making sure that each lever is on the appropriate side. Replace your grips. Now, hold each lever in the position you prefer and tighten the top Matchmaker bolt completely to the specified torque—so there is no gap. Then tighten the bottom bolt to the same torque. Torque to: 2.8-3.4 Nm (25-30 in-lb).

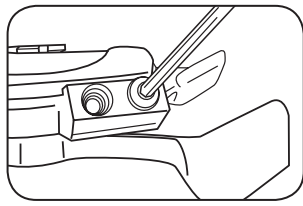
4. Bringen Sie die Bremshebel (mit Matchmaker) wieder am Lenker an, und stellen Sie sicher, dass sich die Hebel jeweils auf der richtigen Seite befinden. Schieben Sie die Griffgummis wieder auf den Lenker. Halten Sie die Hebel in der gewünschten Position, und ziehen Sie die obere Matchmaker-Schraube mit dem angegebenen Drehmoment fest, sodass keine Lücke mehr zu sehen ist. Ziehen Sie dann die untere Schraube mit demselben Drehmoment an. Anziehen mit: 2,8 bis 3,4Nm.

4. Remontez les leviers de freins (avec l'adaptateur Matchmaker) sur le guidon. Assurez-vous que chaque levier est bien installé du bon côté. Remplacez les poignées. Ensuite, positionnez chaque levier comme vous le souhaitez et serrez le boulon supérieur de l'adaptateur Matchmaker au couple noté – veillez à ne pas laisser d'espace. Serrez alors le boulon du bas au même couple. Serrez à un couple de : 2,8 à 3,4Nm.

4. Ricollocare le leve dei freni (con il Matchmaker) sul manubrio, accertandosi che ciascuna leva sia sul lato appropriato. Sostituire le manopole. Ora, tenere ciascuna leva nella posizione preferita, e serrare completamente il bullone Matchmaker superiore fino alla coppia specificata, in modo che non vi sia alcun intervallo. Quindi serrare il bullone inferiore alla stessa coppia. Serrare a: 2,8-3,4Nm.

4. Vuelva a colocar las manetas de freno (con Matchmaker) en los manillares, asegurándose de que cada una de ellas esté en el lado correcto. Vuelva a colocar las empuñaduras. A continuación, sujete cada maneta en la posición que prefiere y apriete del todo el tornillo Matchmaker superior hasta alcanzar el par especificado, de modo que no quede holgura alguna. A continuación, apriete el tornillo inferior con el mismo par de apriete. Par de apriete: 2,8–3,4Nm.

5. 完全旋松 夹具螺栓，卸下右侧变速器夹具。如图所示，将 Matchmaker 车身螺栓穿过金属构件，并将车身螺栓旋进变速器。然后调整变速器的角度，旋紧螺栓。转矩达到：2.8-3.4Nm。重复此步骤，安装左侧变速器。



**Note:** There are two locations where the body bolts can screw into the shifter. One will be open because the clamp was just using it, the other is covered with a 2.5-mm abdeckkappe mit Gewinde. Wählen Sie die works best for you, and simply put the cap in the hole you don't use.

Once you have double checked to make sure your levers, shifters and PushLoc are all secure and in the position you prefer, you're ready to ride!

**To install RockShox PushLoc remote fork lockout on Matchmaker:** PushLoc is very simple to mount on the Matchmaker as well; You simply replace the Matchmaker's bottom cylinder washer with the PushLoc's Matchmaker knuckle. Please consult PushLoc installation instructions for more details.

**Hinweis:** Die Gehäuseschrauben können an zwei verschiedenen Stellen in den Schalthebel geschraubt werden. Eine davon liegt frei, weil die Klemmung darin verschraubt war, und in der anderen befindet sich eine 2,5-mm-Abdeckkappe mit Gewinde. Wählen Sie die besser geeignete Position, und setzen Sie die Kappe auf die nicht verwendete Öffnung.

Nachdem Sie überprüft haben, dass Ihre Bremshebel, Schalthebel und die PushLoc-Fernbedienung fest und an der gewünschten Position sitzen, können Sie losfahren!

**Montage des RockShox PushLoc Fernbedienungs systems mit Matchmaker:** Die Montage des PushLoc-Systems an der Matchmaker-Klemmung ist einfach; Sie müssen lediglich die untere Zylinder-Unterlegscheibe von Matchmaker durch die Matchmaker-PushLoc-Befestigung ersetzen. Unsere ausführliche Informationen finden Sie in der Montageanleitung für das PushLoc-Fernbedienungs system.

**Remarque :** Les boulons du corps peuvent se visser à deux endroits différents dans la commande du dérailleur. Un orifice est ouvert, car c'était celui qui était utilisé pour le collier, l'autre est couvert par un capuchon fileté de 2,5mm. Choisissez la position que vous préférez et placez simplement le capuchon sur l'orifice que vous n'utilisiez pas.

Après avoir bien vérifié que les leviers de frein, de commande de dérailleur et du PushLoc sont bien bloqués et se trouvent à l'emplacement que vous voulez, vous êtes prêt à vous lancer sur les pistes !

**Pour installer la commande de verrouillage des suspensions à distance RockShox PushLoc sur un adaptateur Matchmaker :** Il est tout aussi aisé d'installer une commande PushLoc sur l'adaptateur Matchmaker ; il suffit de remplacer la rondelle cylindre inférieure de l'adaptateur Matchmaker par le joint d'articulation Matchmaker pour PushLoc. Veuillez consulter les instructions d'installation de la commande PushLoc pour plus de détails.

**Nota:** Esistono due posizioni in cui i bulloni del corpo possono avvitarsi nello smorzatore. Una sarà aperta in quanto il morsetto la stava appena utilizzando, l'altra è coperta con un cappuccio filettato da 2,5mm. Scegliere la posizione più adeguata e collocare semplicemente il cappuccio nel foro non utilizzato.

Una volta eseguito un doppio controllo per accertarsi che le leve, gli smorzatori e il PushLoc siano tutti saldi e nella posizione preferita, si è pronti a guidare!

**Per installare il blocco remoto della forcella RockShox PushLoc sul Matchmaker:** PushLoc è molto semplice da montare anche sul Matchmaker; è sufficiente sostituire la rondella a